

先知的終結者 — 瑪拉基書導賞

事奉神的困惑 瑪3:13-4:3

課堂	日期	主題	瑪拉基書
1	Jan 13	導論	
2	Jan 20	背景	
3	Jan 27	標題	1:1
4	Feb 10	神的愛與恨	1:2-5
5	Feb 17	祭司之罪	1:6-2:9
6	Feb 24	與神約之民	2:10-16
7	Mar 10	神的公義彰顯	2:17-3:5
8	Mar 17	百姓之罪	3:6-12
✓9	Mar 24	事奉神的困惑	3:13-4:3
10	Mar 31	結語	4:4-6

頂撞話語

- 耶和華說：「你們用話頂撞我，你們還說：『我們用甚麼話頂撞了你呢？』（瑪3:13 和合本）」
- 「頂撞」：
 - 「勝過」、「攻取」、「加強」、「剛硬」（不好的意思）。
 - 原文作「你們對我話語堅硬（強壯）」。
 - 和出埃及記法老心「剛硬」同字（出 7:13 ）。
 - 你們的話說得很硬來頂撞我 …（瑪3:13 呂振中）

<http://a2z.fhi.net/php/fcom.php?book=3&eng=Mal>

網中聖經 (NET Bible – New English Translation Bible 新英語譯本)

3

頂撞話語

- 你們說：「事奉上帝是枉然，我們遵守上帝所吩咐的，在萬軍之耶和華面前哀痛而行，有甚麼益處呢？（瑪3:14 和修）」
- 「哀痛」（קִדְרָנִית *qedorannith*）一詞在舊約只出現這一次。
- 翻譯者通常將它與動詞「黑暗」（קָדַר *qadar*）相關，因此有哀慟之解。

——《丁道爾聖經註釋》

4

頂撞話語

- 你們說：『侍奉神是無用的，遵守神所吩咐的，在全能之耶和華面前苦苦齋戒，對我們有甚麼**益處**呢？（瑪3:14 網中聖經）
- 「益處」（**בִּטְסָה** *betsa*）或作「一份利潤」：
 - 原文字根作（**בִּטְסָה** *batsa*）是一個專門術語，指織工將一塊布從織布機裡割下來。
 - 這邊是反面的含意—表示人期望/要求他的「分一份羹」。
 - 就像非法取錢財的人或歹徒為了他的惡行而要求他的那「一份」。

<http://a2z.fhl.net/php/lpcom.php?book=3&eng=Mal>

5

頂撞話語

- 你們說：『侍奉神是無用的，遵守神所吩咐的，在全能之耶和華面前苦苦齋戒，對我們有甚麼**益處**呢？（瑪3:14 網中聖經）
- 「益處」或作「幫助」；原文作「利益」；NIV 作「得了甚麼」。
- 人公開的齋戒敬虔得不着神的酬報，理由當然是這些都是虛偽的行動。

網中聖經 (NET Bible – New English Translation Bible 新英語譯本)

6

頂撞話語

- 如今我們認為狂傲的人快樂，行惡的人**成功**。向神挑戰的人得以逃脫。』』（瑪3:15 網中聖經）
- 「成功」或作「得建立」（NASB）；NIV，NRSV 作「發財」；NLT 作「致富」。

頂撞話語

- 如今我們認為狂傲的人快樂，行惡的人**成功**。向神**挑戰**的人得以逃脫。』』（瑪3:15 網中聖經）
- 「挑戰」或作「試驗」；NRSV，CEV 作「考驗」。

紀念冊

- 然後，**敬畏**耶和華的彼此談論，耶和華側耳而聽。有紀念冊在他面前，記錄那敬畏耶和華、榮耀他名的人。（瑪**3:16** 網中聖經）
- 「敬畏」或作「懼怕」（NAB）；NRSV 作「敬重」；NCV 作「榮耀」。

紀念冊

- 然後，敬畏耶和華的彼此談論，耶和華**側耳而聽**。有紀念冊在他面前，記錄那敬畏耶和華、榮耀他名的人。（瑪**3:16** 網中聖經）
- 或作「注意到」。

紀念冊

- 平行體（瑪3:16 和修）
 - a 那時，**敬畏耶和華**的人彼此談論，
 - b 耶和華側耳而聽，
 - b' 且有紀念冊在他面前，
 - a' 記錄那**敬畏耶和華**、**思念他名**的人。
- 他們彼此談論，內容實在是見證，見證神側耳而聽，垂聽他們的談論與禱告。
- 以耶和華為中心，敬畏耶和華的人之特性。



紀念冊

- 然後，敬畏耶和華的彼此談論，耶和華側耳而聽。有**紀念冊**在他面前，記錄那敬畏耶和華、榮耀他名的人。（瑪3:16 網中聖經）
- 紀念冊：
 - 只有在此處出現，這種書冊紀錄國家大事，人民的善惡，一定是有關重大的要事，也包括神的作為，祂為人們成全的大事。
 - 這裏凡敬畏耶和華，思念祂名的人，都被記錄下來，他們被神紀念（賽六十二6、7）。

預備產業

- 全能之耶和華說：「在我預備自己**產業**的日子，他們必屬我。我必憐恤他們，如同人憐恤服侍自己的兒子。（瑪3:17 網中聖經）」
- 「產業」或作「特殊產業」，原文 **הַסְּגֻלָּה** (**segullah**)是專用名詞；指受神救贖之恩的人，尤其是以色列（出19:5; 申7:6; 14:2; 26:18）。
- 神在本處說在審判之日他連一人都不忘記，定有賞賜。

預備產業

- 萬軍之耶和華說，在我所定的日子，他們**必屬我，特特歸我**，我必憐恤他們，如同人憐恤服事自己的兒子。（瑪3:17 和合本）
- 屬我在希伯來文為強調語。
- 特特歸神，原意為特作神珍貴的產業。
 - 萬軍之耶和華說：「在我所定的日子，他們必屬我，**是我寶貴的產業**。我必憐憫他們，如同人憐憫那服侍他的兒子。（瑪3:17 和修）」

預備產業

- 那時你們必再看見我，將善人和惡人，侍奉神的和不侍奉神的分別出來。」（瑪3:18 網中聖經）
- 原文作「你們必看出...（兩者）之間」參 NRSV，TEV，NLT 作「看出分別」。

預備產業

- 那時你們必再一次看出義人和惡人，事奉上帝和不事奉上帝的人有何差別。（瑪3:18 和修）
- 「善人與惡人」：
 - 先知書中在哈巴谷書屢次提及（一4、13，二4「義人」，三13）。
 - 詩篇第一、卅七篇，也都比較義人與惡人。
 - 在箴言書中更多次提說（十6、7、11、16、20、24、28、30等）。

預備產業

- 那時你們必再一次看出義人和惡人，事奉上帝和不事奉上帝的人有何差別。（瑪3:18 和修）
- 「善人與惡人」：
 - 先知告知人們的區別，因為審判的事，向他們都顯明了。
 - 善人與惡人，以服事與事奉為標準。
 - 事奉神為善人、不事奉神的才是惡人。
 - 真實事奉神的，符合聖約的要求。

耶和華的日子

- 全能之耶和華說：「那日快到，勢如燒着的火爐，凡狂傲或行惡的必如禾稈，在那日必被燒盡，根或枝條一無存留。（瑪4:1 網中聖經）
- 從4:1-4:6 英語聖經與希伯來本不一。
- 希伯來本只有三章，將第4 章的6 節經文全數併入第3 章為3:19-24。

耶和華的日子

- 全能之耶和華說：「那日快到，勢如燒着的火爐，凡狂傲或行惡的必如禾稈，在那日必被燒盡，根或枝條一無存留。（瑪4:1 網中聖經）」
- 「那日」是「耶和華的日子」；見於舊約末世論的篇章（珥2:30-31；摩5:18；俄15）。
- 對相信的人，這是恩典和救恩一日；對罪人這是審判和毀滅。

耶和華的日子

- 但向你們敬畏我名的人，伸冤的日頭必帶着醫治的翅膀升起。你們必跳躍如圈裏的肥犢。（瑪4:2 網中聖經）」
- 「伸冤」原文作 **תְּשׁוּבָה** (*tseḏaqah*) 通常譯作「公義」（KJV，NIV，NRSV，NLT同）；NAB 作「公平」，本處譯作「伸冤」，因文義人指神為子民伸冤。

耶和華的日子

- 但向你們敬畏我名的人，伸冤的日頭必帶着醫治的翅膀升起。你們必跳躍如圈裏的肥犢。
(瑪4:2 網中聖經)
- 「伸冤的日頭...升起」寓意「耶和華的日子」是神為子民伸冤復興的日子（撒下 23:4; 賽 30:26; 60:1, 3）。
- 伸冤和復興必如升起太陽的光芒一樣明顯而不可否認。

耶和華的日子

- 但向你們敬畏我名的人，伸冤的日頭必帶着醫治的翅膀升起。你們必跳躍如圈裏的肥犢。
(瑪4:2 網中聖經)
- 「醫治的翅膀」意義不詳；似將太陽比作飛鳥。
- 也許太陽的翅膀是溫暖的光線。
- 「醫治」也許是從惡人所得傷害的逆轉。

耶和華的日子

- 但向你們敬畏我名的人，伸冤的日頭必帶着醫治的翅膀升起。你們必跳躍如圈裏的肥犢。
（瑪4:2 網中聖經）
- 原文作「你們必出來跳躍」。

瑪拉基書的平行體大綱



上帝的愛與恨

- A. 1:1 標題
- B. 1:2-5 上帝愛雅各，恨以掃
- C. 1:6-14 瑕疵的獻祭
- D. 2:1-9 祭司的失敗
- E. 2:10-16 不忠信之民
- D'. 2:17-3:5 祭司的潔淨
- C'. 3:6-12 搶奪神之祭祀
- B'. 3:13-4:3 上帝愛義人，恨惡人
- A'. 4:4-6 附錄

小組討論

1. v.13-15 與2:17 基本意義相同，子民為甚麼有以上的埋怨？我們又可曾有事奉神卻得不到‘好報’的經歷？
2. 瑪3:18 與 太25 章 三個末世審判有甚麼關連？末日審判我們會被放在那一邊？
3. 瑪4:1 怎樣描繪末日的審判？這對今天的信徒有甚麼意義？

25

Inclusio(瑪3:16)¹

那時、敬畏耶和華(יְרֵאֵי יְהוָה)的彼此談論·

耶和華側耳而聽、且有紀念冊在他面前、記錄那敬畏耶和華(יְרֵאֵי יְהוָה)思念他名的人。

Recap:

1. 重複單字、詞組或一整行置於一段落的開始和結尾
2. 分段
3. 段落的主題

¹ Wendland, E.R., "Linear and Concentric Patterns in the Rhetorical Style and Structure of Malachi." 16. Online: <http://essays.wls.wels.net/bitstream/handle/123456789/770/WendlandMalachi.pdf?sequence=1>

26

瑪拉基書裏的義人和惡人

27

完整同義平行句, Complete synonymous parallelism (瑪3:18b)

לרשע and the wicked 和惡人 c	צדיק the righteous 義人 b	בין between 介於 a
לאשר לא עבדו and the one who has not served him 和不事奉祂的 c'	עבד אלהים the one who serves God 事奉神的 b'	בין between 介於 a'

- 事奉神的~義人(צדיק)
- 不事奉神的~惡人(רשע)

Recap:
同義解讀
(Synonymous readings)

28

語句交錯排列, Chiasm (瑪4:1-3)

- (X) Fate of the wicked: “day” + “wicked” + “ablaze” + “Yahweh of Hosts” (1)
(Y) Future of the God-fearing: metaphors of healing and happiness (2)
(X') Fate of the wicked; “wicked” + “ashes” + “day” + “Yahweh of Hosts” (3)

Adopted from :Wendland, E.R., “Linear and Concentric Patterns in the Rhetorical Style and Structure of Malachi,” 16.

- 反義詞: 行惡的(עֲשֵׂה רָשָׁעָה) vs 敬畏(יָרָא)我名的人
- v 3:5: 「行邪術的、犯姦淫的、起假誓的、虧負人之工價的、欺壓寡婦孤兒的、屈枉寄居的」 「不敬畏(יָרָא)我的」 並列

29



- 義人 ≈ 事奉神的
≈ 敬畏神的
惡人 ≈ 不事奉神的
≈ 不敬畏神的
≈ 行邪術的、犯姦淫的、起假誓的、虧負人之工價的、欺壓寡婦孤兒的、屈枉寄居的

30

課堂	日期	主題	瑪拉基書
1	Jan 13	導論	
2	Jan 20	背景	
3	Jan 27	標題	1:1
4	Feb 10	神的愛與恨	1:2-5
5	Feb 17	祭司之罪	1:6-2:9
6	Feb 24	與神約之民	2:10-16
7	Mar 10	神的公義彰顯	2:17-3:5
8	Mar 17	百姓之罪	3:6-12
9	Mar 24	事奉神的困惑	3:13-4:3
✓10	Mar 31	結語	4:4-6

31